



Volvo Trucks. Driving Progress

VOLVO SERIE FH

GUÍA DE PRODUCTOS DEL VOLVO FH





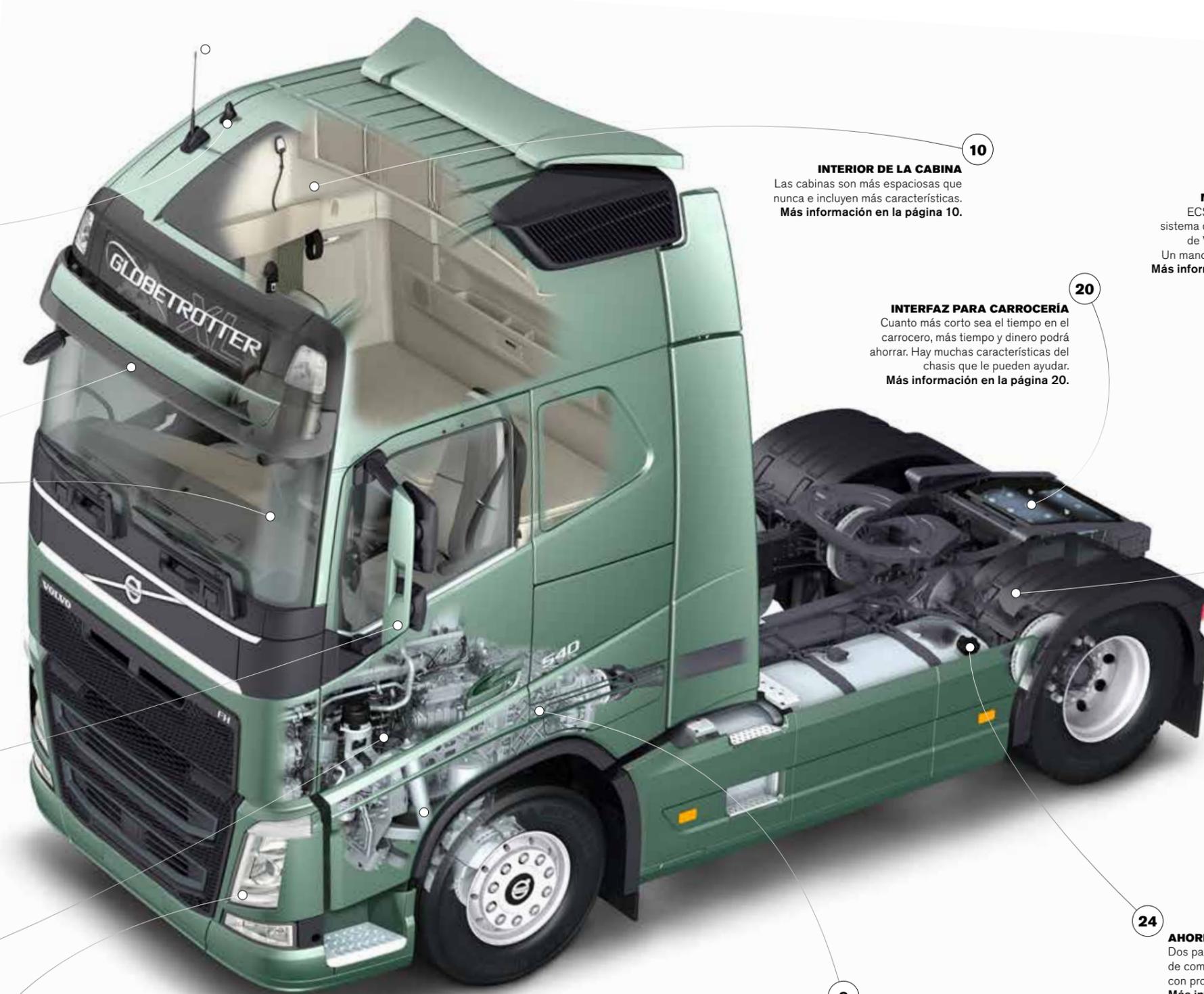
¿Cómo es el camión del futuro?

Puede que el futuro sea incierto. Pensar en los costes del combustible, en la legislación y las exigencias de los clientes puede quitar el sueño a cualquiera. Sabemos que invertir en un camión nuevo no es cualquier cosa. Porque es lo que acabamos de hacer nosotros. Y sabemos que es importante que no sólo sea un vehículo extraordinario hoy, sino también durante muchos años.

Por eso hemos diseñado el nuevo Volvo FH pensando en una persona en concreto. En una persona que, tanto ahora como en el futuro, sin duda tendrá un enorme impacto en el éxito de cualquier transportista. El conductor.



Conozca de cerca el Volvo FH.



14
I-SEE
Un programador de velocidad que planifica por adelantado, nuestra última adición revolucionaria al software inteligente de I-Shift, que ahorra hasta un 3% o más de combustible. **Más información en la página 14.**

34
SISTEMAS DE ASISTENCIA AL CONDUCTOR
Para Volvo, la vanguardia en seguridad es un terreno familiar. Nuestros avanzados sistemas de asistencia para el conductor le ayudan a evitar accidentes con eficacia. **Más información en la página 34.**

30
CUADRO DE INSTRUMENTOS
El moderno cuadro de instrumentos se ha diseñado pensando en el conductor, con toda la información en el lugar adecuado. **Más información en la página 30.**

22
RETROVISORES
Los retrovisores con un nuevo diseño aerodinámico, las cámaras de visión trasera y los nuevos pilares-A verticales proporcionan una visibilidad nunca vista. **Más información en la página 22.**

16
MOTORES DIESEL DE VOLVO
Motores de bajo consumo de combustible, de 13 litros, con un sólido par y una increíble potencia de hasta 540 CV. Todos cumplen con la norma Euro 5. **Más información en la página 16.**

28
FAROS
Faros dinámicos, luces estáticas en las esquinas, luces de carretera mejoradas y mucho más. **Más información en la página 28.**

6
DIRECCIÓN DINÁMICA DE VOLVO
La mayor innovación desde la dirección asistida le permite disfrutar de una maniobra sin esfuerzos y con la máxima precisión. **Más información en la página 6.**

10
INTERIOR DE LA CABINA
Las cabinas son más espaciaosas que nunca e incluyen más características. **Más información en la página 10.**

20
INTERFAZ PARA CARROCERÍA
Cuanto más corto sea el tiempo en el carrocerero, más tiempo y dinero podrá ahorrar. Hay muchas características del chasis que le pueden ayudar. **Más información en la página 20.**

32
MANEJO DE LA CARGA
ECS4 es la última versión del sistema de suspensión electrónica de Volvo. ¿Lo más novedoso? Un mando a distancia inalámbrico. **Más información en la página 32.**

18
SUSPENSIÓN NEUMÁTICA TRASERA
Experimente la nueva instalación en la rueda trasera con suspensión neumática. Toda una primicia. **Más información en la página 18.**

26
MY TRUCK
Controle su camión y asegúrese de que esté listo para iniciar la marcha cuando llegue. Con esta nueva aplicación, tendrá cerca su Volvo FH desde cualquier lugar. **Más información en la página 26.**

8
I-SHIFT
La caja de cambios más inteligente del mundo, ahora incluso mejor. Fácil de conducir, ahora con un software de ahorro de combustible. **Más información en la página 8.**

24
AHORRO DE COMBUSTIBLE
Dos paquetes para un verdadero ahorro de combustible en largos recorridos con productos y servicios. **Más información en la página 24.**

VEA LAS ESPECIFICACIONES COMPLETAS, DEL CHASIS A LOS ACCESORIOS, EN LAS PÁGINAS 35 A 43

DIRECCIÓN DINÁMICA DE VOLVO

Responde a la mínima orden. Y nada más.

Lo que se ha denominado la mayor novedad desde la dirección asistida ahora se encuentra disponible en un camión de producción en serie. La Dirección Dinámica de Volvo se basa en un concepto patentado y cambiará totalmente su forma de conducir. Pruébela y no querrá volver a conducir un camión normal. Incluso el control de su coche, en comparación, le parecerá inferior.



Cómo funciona.

La Dirección Dinámica de Volvo consta de un motor eléctrico conectado al mecanismo de dirección. Al recibir información de varios sensores, la Unidad de control electrónico (ECU) puede determinar dónde va el camión, así como cuáles son las intenciones del conductor.

El motor se controla 2.000 veces por segundo mediante un principio denominado "superposición de par", para corregir los movimientos de la dirección no intencionados y ofrece par extra cuando sea necesario. Todos estos elementos juntos crean una sensación de dirección perfecta y coherente, independientemente de la carga y los neumáticos.



SIN ESFUERZO

La Dirección Dinámica de Volvo aumenta la fuerza de dirección hasta un 85%.



A velocidades altas: Que nada le desvíe.

Conducir en línea recta no es tan sencillo como podría pensarse. De hecho, a menudo tiene que compensar las sacudidas de surcos, baches y marcas en las carreteras, o corregir la dirección tras frenar en una superficie de fricción mixta. A veces, incluso el viento lateral afecta a la dirección.

La Dirección Dinámica de Volvo cambia totalmente esta situación. Deje de agarrar con fuerza el volante, concéntrese en el tráfico y podrá estar seguro de que el camión no cambiará de dirección hasta que no lo desee.



A velocidades bajas: Maneje con un solo dedo y descanse la espalda.

Aquí es donde la Dirección Dinámica de Volvo le cambiará el día y el futuro, porque ya no tiene que forzar los músculos para maniobrar el camión a bajas velocidades. La Dirección Dinámica de Volvo le aporta toda la fuerza de dirección que necesita. Puede girar el camión literalmente con un dedo. Esto no solo le aporta un control total del vehículo, sino que además se elimina prácticamente la tensión en el cuello y los hombros.



Al ir marcha atrás: Control perfecto sin tensión.

Dar marcha atrás con un camión totalmente cargado es uno de los aspectos más desafiantes y complicados del trabajo, sobre todo si tiene que centrar toda su atención en los alrededores. Con la Dirección Dinámica de Volvo esto ya no es así. Ahora puede dar marcha atrás con una precisión perfecta, casi sin esfuerzo. Y tan pronto como suelta el volante, vuelve automáticamente a la posición neutra, con lo que se reduce la tensión aún más.

Por otro lado, si necesita dar marcha atrás durante largos recorridos, tenemos una novedad. La estabilidad del rumbo es tan buena, que puede avanzar con el camión y el remolque marcha atrás más de cien metros sin desviarse del rumbo.

Olvídense de la caja de cambios. Sólo conduzca.



Relaje la mente. Y deje descansar el pie izquierdo.

Conducir con I-Shift es un auténtico placer. Sin el pedal de embrague, puede sentarse con seguridad y concentrarse en los otros dos. I-Shift emplea su inteligencia integrada para elegir rápidamente y de forma automática la marcha correcta en todo momento. Y el software aporta características de cambio con las que no podría rivalizar ni el mejor de los conductores. Aún así, si desea implicarse más en la conducción, también puede hacerlo. Los botones del selector de cambio le dejan tomar el mando y realizar el cambio de marchas manualmente.

Deje que I-Shift ahorre. Lo notará.

I-Shift se ha diseñado para ahorrar combustible. En primer lugar, las pérdidas de energía internas son bajas, más bajas que con las cajas de cambios manuales. Pero lo que marca la diferencia es la electrónica. Al conducir en modo económico, cada cambio de marcha se calcula con precisión, para que el motor funcione en su gama de revoluciones más eficiente. Y luego está la función I-Roll. Una función exclusiva que se utiliza al conducir en pendientes descendientes y que desembraga el motor para emplear el impulso del motor en lugar de combustible. El resultado: hasta un 2% menos de consumo de combustible.

¿No le parece suficiente? Añada I-See para ahorrar más. Más información en las páginas 38.

Cuando las cosas se ponen realmente difíciles, el I-Shift para aplicaciones exigentes hace que sean fáciles.

Si usted realiza transportes pesados en terrenos con muchas pendientes, puede considerarse afortunado. Ahora también hay un I-Shift para usted, adaptado a la perfección a sus necesidades específicas y que le ofrece toda la comodidad y el ahorro de combustible de la caja de cambios I-Shift.

¿Qué tipo de I-Shift desea?

Con el software se puede adaptar la caja de cambios I-Shift a sus condiciones de conducción. Puede elegir entre cinco paquetes complementarios: Largo recorrido con bajo consumo (con o sin I-See) para la conducción eficiente en autopista; Distribución y construcción con funciones inteligentes para maniobrar cerca de otros vehículos; y Transporte de gran tonelaje (con o sin I-See), para optimizar I-Shift con masas máximas en combinación superiores a 85 toneladas. Para una descripción completa, consulte las páginas 38.



Cómo funciona.

Puede parecer extraño, pero bajo la superficie de I-Shift, paradigma de las cajas de cambios modernas, se esconde una caja de cambios manual tradicional sin sincronizar (de ahí el diseño compacto y las bajas pérdidas internas). Pero, por supuesto, la caja de cambios I-Shift es mucho más que eso. El secreto está en la unidad de control electrónica e inteligente. Se encarga de controlar el sistema neumático que gestiona el embrague y las marchas. Al recibir constantemente información sobre la velocidad del vehículo, la aceleración, el peso, la inclinación de la carretera, la demanda de par, etc., realiza cada cambio con una precisión extrema. También se comunica de cerca con el motor, que a su vez ajusta las revoluciones y el efecto del freno de motor para que el cambio se produzca de forma rápida y uniforme.



CONSULTE TODAS LAS CAJAS DE CAMBIO, I-SHIFT Y MANUALES, EN LA PÁGINA 38.

INTERIOR DE LA CABINA

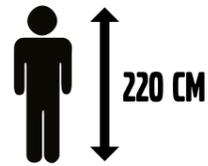
La Globetrotter reinventada.



4 CM EXTRA ENTRE EL VOLANTE Y EL CUERPO



Repleto de nuevas prestaciones. Y de espacio.



Altura completa.

Hasta 18 cm más alta que las cabinas anteriores del Volvo FH. Salvo que sea un jugador profesional de baloncesto, tendrá bastante espacio para la cabeza. 220 cm en la cabina más grande, la Globetrotter XL. Consulte las **páginas 40 a 41**.



Sistema de refrigeración de estacionamiento integrado.

Capacidad de refrigeración superior, sin renunciar al espacio en cabina ni a la aerodinámica. I-ParkCool es el sistema de refrigeración integrado que le deja dormir bien por la noche y ahorrar combustible durante el día. *Opcional.



Un m³ extra de espacio.

Las cabinas parecen muy espaciaosas porque lo son. En la cabina Globetrotter XL los pilares A-verticales, el túnel de motor más bajo y el techo elevado aportan un metro cúbico completo, es decir, un 12% de espacio nuevo.



ECC con sensores de calidad del aire.

Control de climatización electrónico con rejillas de ventilación de alta gama y múltiples sensores y filtros para procesar el aire. El resultado es una calidad de aire sin precedentes, una descongelación mejorada y un entorno sin corrientes de aire. Opcional.



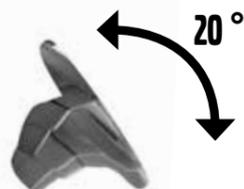
Litera más ancha para dormir o descansar.

No tendrá que dormir incómodo. La litera inferior se ha ampliado 40 mm de ancho en el cabecero y 55 mm en la parte media. Incluso hay una litera retráctil realmente ancha. El cabecero se puede inclinar hasta 55°.



Quédese en la litera.

Con el panel avanzado de la cabina dormitorio puede controlar las luces interiores, el despertador, el calefactor o enfriador de estacionamiento, el sistema de audio, las ventanas, la escotilla de techo y los cierres de las puertas. Y todo sin salir de la litera.



Volante y columna de dirección ajustable para evitar dolores de espalda.

El volante totalmente ajustable, con una función de inclinación de 20°, proporciona una conducción cómoda, se pliega fácilmente al entrar o salir de la cabina, y se controla cómodamente con un pedal.



Armario de secado eléctrico.

Una forma rápida de secar prendas, toallas y calzado. Cabe en la litera superior o en la pared de la cabina. De bajo consumo, es silencioso y fácil de plegar y almacenar. *Opcional. 📦



Tablero moderno y ergonómico.

El tablero, ligeramente curvo, no solo es atractivo. Se ha diseñado con una posición ergonómica y cómoda para conducir con todos los botones, instrumentos y áreas de almacenamiento al alcance del conductor.



El cielo es el límite.

Además de la gran sensación de espacio, el techo solar con cristal tintado es la mejor salida de emergencia de la que podrá disponer. Incluye parasoles y mosquiteras y se puede equipar con una escotilla de control electrónico.*



Agua limpia en cualquier lugar.

Si desea beber agua, no tiene que irse muy lejos. El compartimento exterior incluye un depósito de 7 litros equipado con un grifo. Opcional. 📦



Freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento eléctrico se maneja con un interruptor de fácil acceso en el salpicadero. Se acciona automáticamente al desactivar la llave y, con algo de ayuda del EBS, se libera automáticamente al arrancar.



Control con los pulgares.

Con los botones para el programador de velocidad, el sonido, el teléfono y lo que se muestra en las pantallas de información no tendrá que soltar el volante. La piel opcional le aporta comodidad extra.



4 cm extra entre el volante y el cuerpo.

No se quedará atascado tras el volante. El intervalo de ajuste del asiento es único: hasta 24 cm de delante hacia atrás. Son 4 cm más en comparación con el anterior Volvo FH.



Llave remota electrónica.

Es más que una llave. Cierra o abre a distancia, enciende las luces para acercarse con seguridad a la cabina, y si siente alguna amenaza, pulse el botón de peligro para que suene la bocina. 📦



Preinstalación para televisor de 19".

El Volvo FH se puede preparar de fábrica para montar un televisor, incluidos los soportes, la antena y la salida de alimentación y de señal de TV, así como una entrada auxiliar para conectar el televisor al sistema de audio. Opcional. 📦



Una conducción cómoda.

Nuevos montajes posteriores en la cabina. Nueva posición de la caja de dirección. Nueva geometría en la parte delantera. Nuevo montaje del motor y mucho más. Hemos dado muchos pasos para aumentar la comodidad de conducción. Y hemos de admitir que el resultado es satisfactorio.



Espacio para alcolock.

El alcohol no puede combinarse nunca con la conducción. Por ello existe el alcolock. Instálelo de fábrica en su Volvo FH y transmita un mensaje claro a sus clientes de la importancia que le da a la seguridad vial. Opcional. 📦

I-SEE

Ahora toda carretera merece ser recordada.



Reduzca el consumo de combustible un 3% o más*. Simplemente active el programador de velocidad.

Combine I-Shift y GPS con un control inteligente de la velocidad y obtendrá I-See. Se trata de un exclusivo sistema que memoriza la topografía de la carretera y la almacena en una base de datos central. Al conducir, emplea automáticamente su conocimiento para ahorrar combustible: hasta un 3% o más en un ciclo de conducción (teniendo activado I-Cruise todo el tiempo).

*Excepto la primera vez.

3.500 pendientes para recordar

I-See no se basa en mapas. Puesto que la realidad suele ser más precisa, I-See almacena las pendientes reales que ha recorrido. La memoria puede retener hasta 3.500 pendientes, el equivalente a unos 5.000 kilómetros.

ANTES DE LOS ASCENSOS: TOMAR IMPULSO.

Cuando I-See sabe que se aproxima una pendiente ascendente, deja que aumente la velocidad, acercándose al límite superior de velocidad, para tomar impulso. El camión puede permanecer más tiempo en una marcha más alta.

EN LOS ASCENSOS: EVITAR BAJAR DE MARCHA.

Al subir la pendiente, I-See emplea su conocimiento almacenado para evitar reducciones de marchas innecesarias hacia la parte superior. Así se aproxima a la cima de forma uniforme y sin malgastar combustible en una marcha inferior.

EN LAS CIMAS: MANTENER LA CALMA.

Al aproximarse a un descenso, I-See evita que el camión acelere de forma innecesaria.

ANTES DEL DESCENSO: EL VEHÍCULO RUEDA.

Justo antes de la pendiente descendiente, la línea motriz se desengrana temporalmente para que el camión pueda rodar. Así se ahorra energía y se reduce al mínimo la necesidad de frenar.

EN LOS DESCENSOS: FRENADA A TIEMPO.

I-See sabe cuándo acaba el descenso. Al aumentar la velocidad al descender, puede aplicar suavemente el freno motor a tiempo, en lugar de hacerlo de forma abrupta al final y prepararse así para la siguiente topografía.

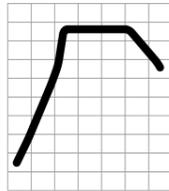
EN HONDONADAS: ALGO DE IMPULSO EXTRA.

Cuando a una pendiente descendiente le sigue inmediatamente una ascendente, I-See actúa a la perfección. Deja que el camión ruede, que aumente la velocidad y el impulso para subir la pendiente ascendente con menos esfuerzo.

PROGRAMADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE I-CRUISE

Una parte de I-See se denomina I-Cruise. Es el control inteligente de velocidad que ajusta la velocidad para consumir el mínimo de combustible. Puede solicitarlo por separado y ahorrar hasta un 2% de combustible.

Hasta 540 CV y con los menores niveles de emisiones hasta la fecha.



**La curva de par de Volvo.
La sentirá en el pedal.**

Un par excelente a bajas revoluciones y una gama extremadamente amplia de par máximo. El par máximo coincide con la máxima potencia. Sentirá claramente el liderazgo de Volvo en tecnología diésel cuando empiece a comparar las curvas del motor. Notará una aceleración rápida, una excelente potencia de tracción, un manejo cómodo a baja velocidad y, por supuesto, una conducción agradable y económica a velocidad de crucero.



De 420 a 540 CV. Todos, Euro 5.

La gama de motores para el Volvo FH incluye cuatro clasificaciones de potencia distintas: cuatro de 13 litros (D13). Puede estar seguro de que siempre encontrará el que se ajuste a sus operaciones de transporte. Consulte las especificaciones completas de todos los motores en la **página 38**.



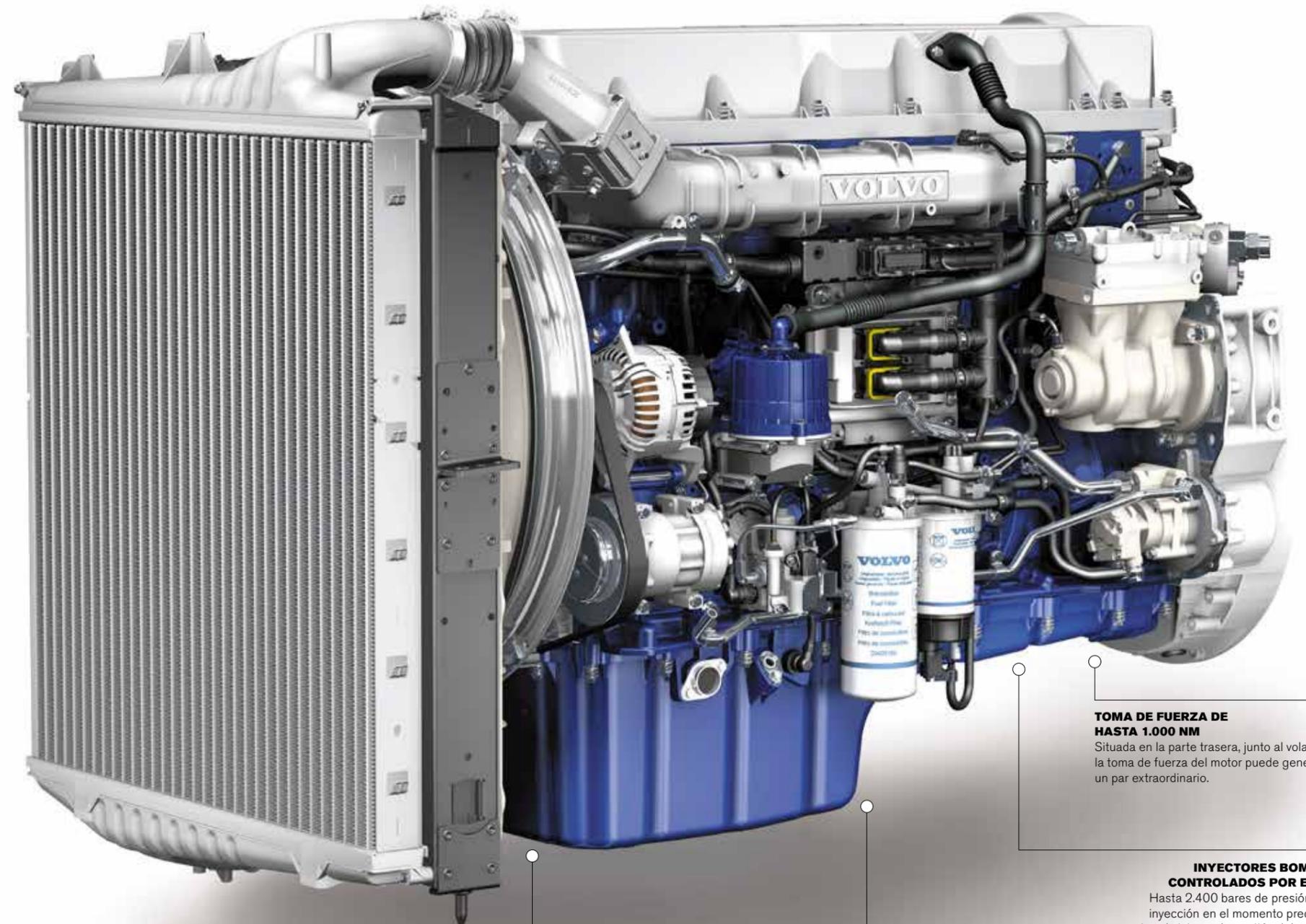
Bajo consumo de combustible integrado.

Los inyectores bomba verticales y situados en la parte central, la geometría optimizada de la cámara de combustión, la inyección rápida, precisa y controlada por el sistema EMS, el alto índice de llenado de gas... Podríamos seguir enumerando lo que hace que los motores Volvo sean imbatibles en ahorro de combustible. Notará las ventajas en su rentabilidad, y también lo hará el medio ambiente.



VEB+. Hasta 510 CV de potencia de frenado.

Reduzca al mínimo el empleo en el pedal del freno. El freno motor patentado de Volvo absorbe hasta 375 kW (510 CV) en el motor D13, gracias al diseño exclusivo de árbol de levas con cuatro balancines. Al integrarse con la caja I-Shift y el programador de velocidad, puede mantener una velocidad media alta sin renunciar a la seguridad o al ahorro de combustible.



**TOMA DE FUERZA DE
HASTA 1.000 NM**

Situada en la parte trasera, junto al volante, la toma de fuerza del motor puede generar un par extraordinario.

**INYECTORES BOMBA
CONTROLADOS POR EMS**

Hasta 2.400 bares de presión de inyección en el momento preciso, gracias al sistema de gestión del motor o EMS (Engine Management System).

**MECANISMO DE
DISTRIBUCIÓN TRASERO**

Un diseño compacto y ligero que acciona el compresor de aire, así como la bomba de la dirección asistida, la bomba de aceite y la bomba de combustible.

SEIS CILINDROS EN LÍNEA

6 cilindros. 7 cojinetes para distribuir las fuerzas. La fiabilidad nunca pasa de moda.

SUSPENSIÓN NEUMÁTICA TRASERA

Unos bajos del camión aerodinámicos.

La señal de un auténtico camión de construcción.

Uno de los principales requisitos de un camión para el sector de la construcción es tener una gran distancia con respecto al suelo. Por ello hemos creado la suspensión neumática GRAS-G2 para un máximo de tres ejes traseros. Al mismo tiempo, creamos una estabilidad y una comodidad de conducción extraordinarias, tanto si el camión está cargado como si no lo está. Se trata de una suspensión trasera desarrollada especialmente para fuera de la carretera. Ahora está disponible para la serie Volvo FH.

MEJOR TRACCIÓN Y MAYOR VELOCIDAD MEDIA

Una presión sobre el eje trasero optimizada en cada eje implica una mejor tracción, gracias a la suspensión neumática. El conductor puede ajustar la distribución de carga en los ejes para lograr una mejor tracción en caso necesario. La suspensión neumática reduce las vibraciones en el camión y mejora la comodidad de conducción, especialmente cuando no está cargado. Esto también contribuirá a aumentar la velocidad media.

SUSPENSIÓN NEUMÁTICA

La suspensión neumática aporta una comodidad de conducción excelente y permite variar la distancia con respecto al suelo. Ninguna de las partes de la suspensión queda fuera de la protección de los neumáticos traseros. De este modo, resulta más sencillo adaptar el chasis a aplicaciones como asfaltadoras o volquetes.

ESTABILIZADORES EN EL CENTRO DEL BOGIE

La posición de la barra del estabilizador se traduce en menores fuerzas de torsión en el chasis y mejor estabilidad al bascular y al rodar. También contribuye a lograr una gran distancia con el suelo.

FUELLES NEUMÁTICOS MONTADOS POR ENCIMA DEL EJE

Los fuelles neumáticos están más protegidos y sus nuevas posiciones contribuyen a que se logre una gran distancia con respecto al suelo, al igual que los demás componentes.

FRENOS PROTEGIDOS

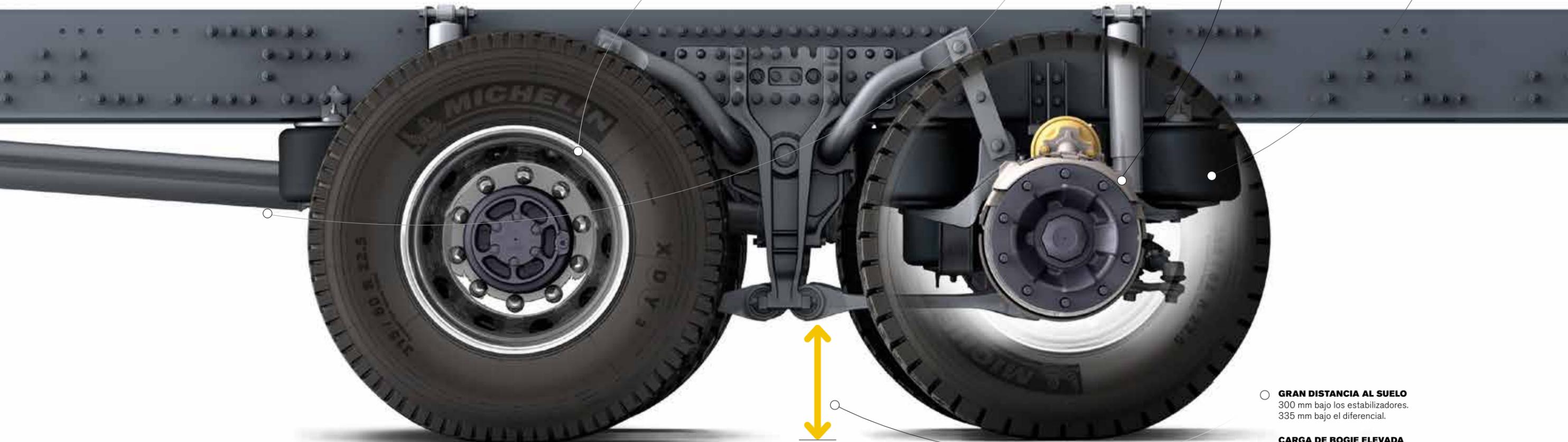
No se preocupe, ninguna de las partes del sistema de frenado se encuentra por debajo del eje trasero. Por ello puede estar seguro de que el camión superará todos los obstáculos.

GRAN DISTANCIA AL SUELO

300 mm bajo los estabilizadores.
335 mm bajo el diferencial.

CARGA DE BOGIE ELEVADA

Tándem: 26 toneladas.



Preparado para su carrocería.

Los carroceros tienen un camión favorito y es Volvo. Eso se debe a que hemos realizado grandes esfuerzos para facilitarles el trabajo preparando el chasis para la superestructura en fábrica. Pueden evitar innecesarios y costosos trabajos de reconstrucción y eso significa una estancia más corta en el carrocerero. Estas son algunas de las características que marcarán la diferencia.



Instrucciones de carrozado de Volvo.

En el momento en el que solicite un Volvo FH, en el portal online VBI se encuentran disponibles las líneas exactas del camión. El carrocerero puede empezar a trabajar mientras fabricamos el camión, lo que reduce en gran medida los plazos de entrega.



Tomas de fuerza para cada uso.

Existe una gran variedad de tomas de fuerza: montadas en el motor y en la caja de cambios, dependientes e independientes del embrague para accionar todo tipo de equipamiento de carrocería. También existe una amplia gama de bombas hidráulicas, incluso con embrague para ahorrar combustible. Consulte la **página 38**.



El bastidor es recto.

Abdiferencia de la mayoría de los camiones, un Volvo presenta un bastidor totalmente recto y paralelo tras la cabina. Esto facilita en gran medida el trabajo del carrocerero.



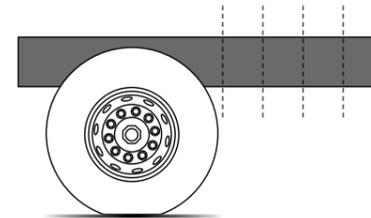
Fuera del espacio del carrocerero.

No dejamos nunca que nuestros ingenieros coloquen elementos encima de la parte superior del bastidor. Esta área pertenece totalmente al carrocerero, lo que aporta mucha flexibilidad.



Una fila entera de orificios.

El bastidor incluye una fila superior de orificios designada para la carrocería. Puesto que no utilizamos ningún remache, el carrocerero puede instalar fácilmente el equipo.



Elija su voladizo trasero.

El voladizo trasero ahora se puede acortar en la fábrica exactamente como lo necesite, en intervalos de 50 mm, para que se ajuste a la perfección a la carrocería. Independientemente de que necesite un voladizo trasero extremadamente corto o uno largo.



Opciones de especificación.

Cuantas más combinaciones sean posibles, más fácil será personalizar un camión. Por ello, el nuevo Volvo FH cuenta con más opciones que nunca en lo que respecta a las configuraciones de ejes, alturas de chasis y distancias entre ruedas. Consulte las **páginas 34 a 43**.



Posición del antiempotramiento trasero.

Para ampliar aún más las opciones del voladizo trasero, la protección de antiempotramiento trasero se puede situar en varias posiciones distintas.



Dos alturas de bastidor distintas.

Elija entre un bastidor de 266 mm o de 300 mm, en función de las demandas de las carrocerías.



Unidad de mando para funciones de carrocerero.

Facilita al carrocerero el acceso al sistema eléctrico del camión para adaptar las funciones. Puede acceder a ellas cómodamente con los interruptores flexibles del salpicadero y con el mando Work Remote.



Perfecto para cajas intercambiables.

No todas las cajas de los camiones son permanentes. El recorrido de 295 mm de la nueva suspensión neumática, combinado con el chasis extra bajo, constituye la solución perfecta si transporta cajas temporales.



Abrazaderas de fijación.

El Volvo FH se puede preparar de fábrica con abrazaderas de fijación montadas en el bastidor. Ahora se encuentran disponibles no sólo en el área entre ejes, sino también en el voladizo trasero.



Preparado para una grúa.

Un chasis bajo y elevadas cargas sobre ejes es lo que desea cualquier instalador de grúas. Volvo FH le ofrece ambos elementos. Además, podemos crear un espacio libre en el bastidor junto a la cabina e incluso entregar el camión con placas de grúa montadas de fábrica.

Nuevos retrovisores que mejoran la visibilidad.

Carcasa ultra ligera. Para mayor seguridad.

Los retrovisores del FH incluyen una carcasa más ligera que nunca. De este modo, no sólo puede ver mejor hacia atrás, sino que le dejan ver más cuando mira hacia delante. En el lado del conductor, el área de visión se ha mejorado más de un 20%. En el lado del copiloto, más del 10%. Además, el diseño contribuye a mejorar la aerodinámica y resiste más a la suciedad.

El hueco. Una enorme mejora de la visibilidad.

Los pilares A verticales con secciones transversales ligeras y los retrovisores de nuevo diseño han mejorado en gran medida la visibilidad desde el interior de las cabinas del Volvo FH. El hueco es hasta un 25% más grande en el lado del conductor y hasta un 85% más grande en el lado del pasajero. Una novedad de incalculable valor, sobre todo en el tráfico urbano, ya que puede ver a los demás usuarios de la carretera, como peatones y ciclistas.



Controlados electrónicamente y calefactados.

Sin que tenga que raspar el hielo ni quitar la humedad de los espejos. Los retrovisores calefactados se encargan de ello. Y como todos los retrovisores se controlan eléctricamente, puede ajustarlos con precisión sin salir de la cabina. Tan cómodo como debe ser.



Cámaras de visión exterior. Para ver más allá.

Hay algunos ángulos muertos que ningún espejo en el vehículo puede captar. Por suerte, el Volvo FH está preparado de fábrica para instalar hasta cuatro cámaras exteriores donde las necesite. Conectadas a la pantalla de información secundaria integrada (SID-High), con ellas puede ver la parte de atrás al dar marcha atrás o comprobar el estado de la carga. 📺



Sistema de Control de Ángulo Muerto. Diga adiós a los ángulos muertos.

Junto a los retrovisores del lado del copiloto se encuentra un icono pequeño pero importante. Cuando se enciende, indica que el Sistema de Control de Ángulo Muerto ha detectado algo en ese espacio y debe evitar cambiar de carril hasta que haya desaparecido. Una función de seguridad que sin duda salva vidas.



AHORRO DE COMBUSTIBLE

Cada gota cuenta.

Reducir los costes de combustible y las emisiones debería ser sencillo. Por eso hemos unido nuestras opciones de ahorro de combustible más eficientes en dos paquetes.



Dynafleet app.

¿Quiere ver cuál fue su ahorro de combustible en su última asignación? Sólo necesita Dynafleet y un smartphone o una tablet. Simplemente descargue la aplicación y tendrá un modo excelente de mejorar sus habilidades. O quizás retar a sus compañeros.

Más capacidad de combustible.

Con la disposición de chasis flexible del Volvo FH tendrá más espacio para depósitos de combustible que nunca. Con una amplia gama de depósitos, en la que el de mayor capacidad es de 900 litros, con un volumen para el depósito de AdBlue de hasta 100 litros, podrá adaptar el camión para que transporte la cantidad máxima de combustible permitida.



FINOS LATERALES DEL CHASIS QUE AHORRAN COMBUSTIBLE.

Los dispositivos aerodinámicos adicionales para los faldones del chasis optimizan el flujo de aire a lo largo del camión y minimizan la resistencia al aire y las turbulencias. El resultado es una reducción del consumo de combustible.

ALTERNADOR DE 24 V, 150 A. MÁS POTENCIA CON MENOS COMBUSTIBLE.

Un alternador de gran rendimiento energético, que necesita menos combustible para cargar las baterías. De gran utilidad sobre todo si consume mucha electricidad, por ejemplo, cuando debe pasar la noche en la cabina.

I-SEE. EL COPILOTO PREVISOR.

I-See memoriza en una base de datos todas las carreteras que ya se han recorrido. I-See puede descargar los datos, lo que permite controlar el cambio de marchas y la velocidad para aprovechar al máximo el impulso del camión, y así obtener importantes ahorros de combustible. Obtenga más información sobre I-See en la [página 39](#).

ASESORAMIENTO SOBRE COMBUSTIBLE

Cuente con nuestros especialistas en gestión de combustible, auténticos expertos en reducir el consumo. Cada mes, le envían informes sobre uso optimizado de combustible, con consejos personalizados para mejorar. Puede obtener más consejos a través del centro de ayuda dedicado o bien conectarse a nuestra web para obtener consejos e ideas.

DYNAFLEET FUEL & ENVIRONMENT

Con el sistema de gestión de flotas de Volvo puede controlar el consumo de combustible en tiempo real desde la oficina mediante una interfaz web intuitiva. Analice tendencias y descubra dónde puede mejorar, guiándose con informes integrados sobre combustible, comportamiento de los conductores e impacto medioambiental.

FORMACIÓN SOBRE CONDUCCIÓN EFICAZ

Los conductores experimentados tienen un gran impacto en la eficiencia del combustible. En este curso de formación nos centramos en cómo conducir de un modo inteligente y ahorrar combustible.



DESCONEXIÓN DEL RALENTÍ DEL MOTOR. AHORRE COMBUSTIBLE CUANDO ESTÉ PARADO.

Una función inteligente con la que puede ahorrar combustible al apagar el motor automáticamente tras dos minutos y medio de ralentí.

COMPRESOR DE AIRE DESEMBRAGABLE. SIN PRESIÓN INNECESARIA.

El compresor de aire se desembraga automáticamente cuando no es necesario, por lo que se reduce el consumo de combustible.

DISPONIBILIDAD

Manténgase en la carretera conectado a la red.

Contrato Oro Volvo. El paquete de disponibilidad que lo incluye todo.

Para mantener el camión en la carretera generando ingresos, existe el Contrato Oro de Volvo, un paquete de servicios completo. Incluye servicios, reparaciones y el mantenimiento preventivo.



¿Necesita ayuda? No tiene más que pulsar un botón.

¿Una parada no planificada en medio de ningún sitio? Volvo Action Service está a su disposición con sólo pulsar un botón. VAS On Call le conecta automáticamente con un operario que habla su idioma (el camión comprueba la nacionalidad del conductor en el tacógrafo digital). Una vez conectado, el servicio es rápido y preciso, porque ya conoce el ID de chasis, la posición y los posibles códigos de diagnóstico de problemas.

Gestión de Flota-Dynafleet

Facilita el análisis de datos y la desviación media (estadística) de los patrones de conducción establecidos por su empresa, permitiendo reducciones en los costos operacionales. Coteje los siguientes datos:

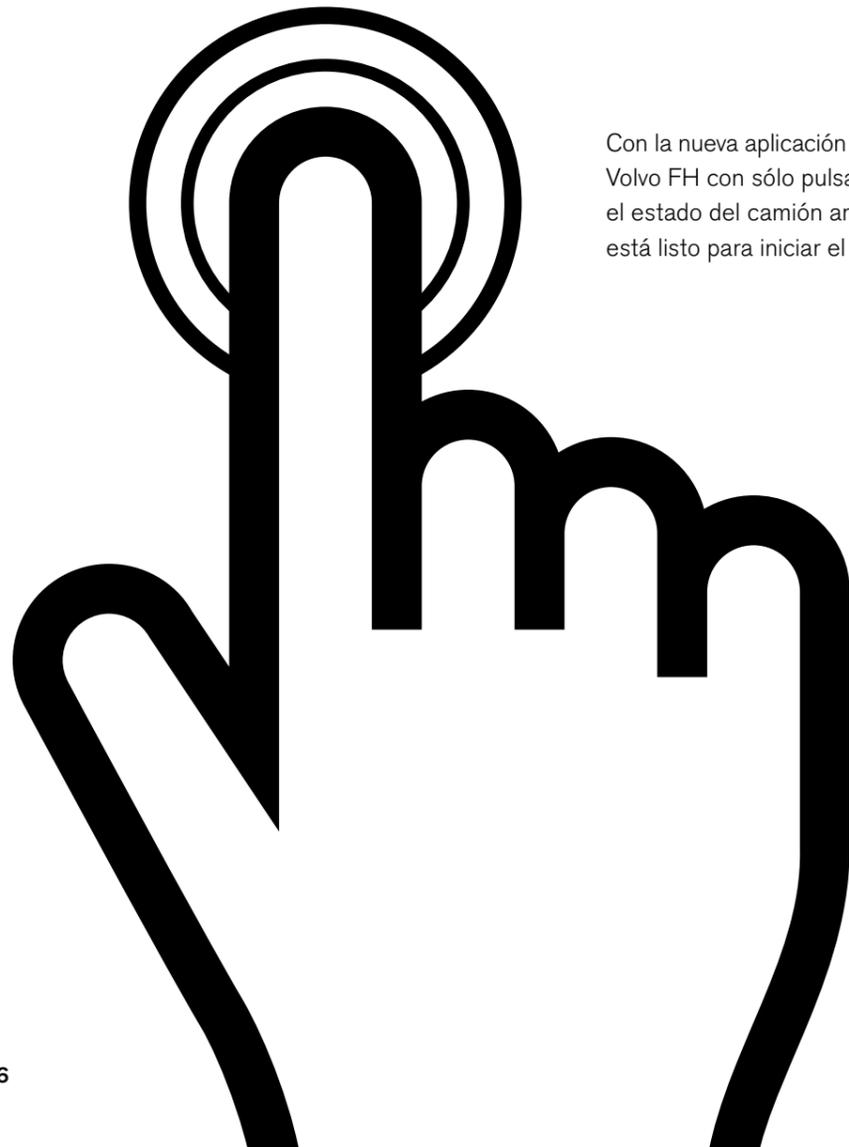
- Tiempo y consumo del vehículo en marcha lenta;
- Tiempo, distancia, consumo y velocidad media en punto muerto;
- Tiempo, distancia, consumo y velocidad media dentro y encima de la pista económica;
- Tiempo, distancia, consumo y velocidad media en punto muerto;
- Tiempo, distancia y consumo con exceso de velocidad;
- Tiempo, distancia, consumo y velocidad media en la marcha más alta;
- Tiempo, distancia y consumo con exceso de rotación;
- Contador de media de frenazos;
- Contador de media de paradas;
- Alarmas del vehículo.

Tenga el control del camión en cualquier lugar.

En su bolsillo, por ejemplo.



Con la nueva aplicación My Truck instalada, controlará el nuevo Volvo FH con sólo pulsar un botón. Ahora puede comprobar el estado del camión antes de llegar a él y asegurarse de que está listo para iniciar el viaje. Tan sencillo como debe ser.



Encuentre siempre una temperatura agradable al volver.
No tiene que estar en la cabina para activar el sistema de climatización. Con My Truck puede activarlo al instante desde cualquier lugar. También puede programar el inicio con temporizador o con configuraciones semanales, para que siempre encuentre la temperatura perfecta.



Manténgalo protegido.
Asegúrese de que ha cerrado las puertas y de que la alarma está activada correctamente. En caso de que salte la alarma, recibirá una alerta de inmediato.



Compruebe el salpicadero antes de entrar.
Realice la inspección previa al viaje antes de llegar al camión. Con My Truck puede comprobar los niveles de diésel, AdBlue, aceite del motor, refrigerante y líquido limpiador, así como el estado de la batería y las luces.



Una aplicación para controlarlos a todos...
Conecte toda la flota a una aplicación. Lo único que tiene que hacer es pulsar el botón y seguir las instrucciones. Introduzca un nombre y una imagen para cada camión y será sencillo encontrarlos en la lista.



...o un camión con múltiples aplicaciones.
¿Comparte el camión con otros conductores? ¿Su jefe también quiere la aplicación? ¿O quiere utilizarla en el teléfono y en la tablet? No hay problema. La descarga de la aplicación es gratis y puede conectar un número ilimitado de dispositivos a un camión.

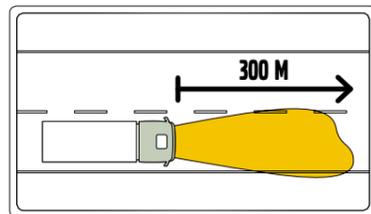


Cómo empezar a utilizarlo.
En primer lugar, necesita un Volvo FH o FH16 con el software My Truck activado. Después, solo tiene que descargar la aplicación, disponible para iOS y Android. Después, lo único que necesita es conectar el camión desde la aplicación. No podría ser más sencillo.

*Sujeto a disponibilidad.

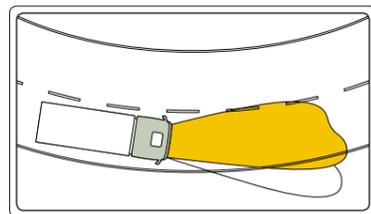
Veá siempre con claridad lo que tiene delante.

Y también en las curvas y las esquinas.



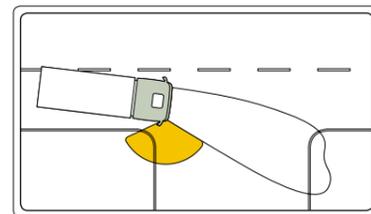
Luz de carretera principal.

Al conducir de noche, el Volvo FH es un amigo especialmente bueno. Los faros producen un haz de luz de gran potencia, que le aporta una visión anticipada de lo que ocurre en la carretera. Y lo que es igualmente importante, los demás usuarios le verán claramente en la oscuridad.



Faros dinámicos.

Lo nunca visto en un camión. Con los faros dinámicos, la luz de cruce puede girar de un lado a otro, siguiendo la carretera. Al girar en una curva, también lo hacen las luces. En rutas estrechas, se traduce en un mayor campo de visión.



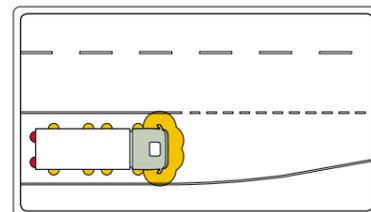
Luces estáticas en las esquinas.

Al ralentizar la marcha para girar en una curva en la oscuridad, las luces estáticas en las esquinas le ayudan. Nada más activar el intermitente, la zona del lateral se ilumina contribuyendo a detectar a usuarios de la vía.



Bi-Xenón.

Equipe los faros con Bi-Xenón para experimentar un nuevo nivel de iluminación. También ofrecen una mayor vida útil en comparación con las lámparas halógenas normales.



Luz de aproximación.

Cuando se aproxime al camión por la noche, simplemente pulse el botón del control remoto. Las luces interiores y exteriores se iluminarán para poder acceder con seguridad al camión.



INTERMITENTES

LUZ DE CARRETERA

LUZ DE CRUCE

INTERMITENTE

LUZ DE POSICIÓN Y LUZ DIURNA

LUCE AUXILIARES
Espacio para luces antiniebla, junto a luces estáticas en las esquinas o faros adicionales.

Simplemente, concéntrese en la carretera.



La información es vital.

Basta con un vistazo rápido al centro del velocímetro para obtener información clave sobre las marchas, el modo de I-Shift, el programador de velocidad (adaptativo), los frenos auxiliares y el tacómetro.

Pantalla de información secundaria.

A la derecha del cuadro de instrumentos, encontrará el núcleo del sistema de infotainment: una pantalla integrada. Se denomina pantalla de información secundaria o SID (Secondary Information Display) y contiene un gran número de funciones. Algunas de ellas requieren la variante SID-High (mostrada en la imagen), una pantalla en color de gama alta y 7".



TELÉFONO

Se conecta a través de Bluetooth para que pueda buscar en la agenda, hablar con el micrófono integrado y escuchar por los altavoces.



SISTEMA DE AUDIO

Disfrute de información completa de cada pista y desplácese fácilmente entre ellas.



CÁMARAS DE VISIÓN EXTERIOR

SID-High muestra la entrada de hasta cuatro cámaras a resolución completa.



DYNAFLEET

No se necesita una pantalla adicional. Toda la información del sistema de gestión de flotas de Volvo está integrada ahora en la pantalla SID-High.



CALCULA EL CAMINO

Numerosos indicadores de estado e información sobre el viaje. La vista personalizada le permite seleccionar hasta tres favoritos.



ALERTA DE CANSANCIO DEL CONDUCTOR

Si se detecta una conducción errática, aparece un mensaje claro en la pantalla.



INDICADOR DE CARGA

El indicador de carga mejorado permite controlar con precisión la carga sobre los ejes.



MENSAJES DE ERROR COMPRESIBLES

Nada de códigos de fallo ininteligibles. Los mensajes de error le dicen rápidamente y con precisión lo que ocurre, con texto sencillo.

Pantalla de información del conductor.

Cómoda pantalla de 4" con gran cantidad de información adicional. Elija lo que desee ver con los botones del volante.

Preste mayor atención a la carga. Incluso en la distancia.

La suspensión controlada electrónicamente o ECS (electronically controlled suspension) mejora la comodidad de conducción y le ayuda a asegurarse de que la mercancía viaja segura. ECS4 es la última versión y aporta aún más posibilidades, por ejemplo, con Work Remote. Ahora tendrá el control perfecto independientemente de si está al volante o caminando alrededor del camión.

*Opcional.



5 niveles de carga. 3 de conducción. Todo bajo su control.

ECS incluye cuatro fuelles por eje (dos para ejes locos delante de eje motriz), lo que proporciona prácticamente una elevación paralela del chasis. Puede ajustar fácilmente la altura que prefiera. El sistema le permite almacenar cinco alturas diferentes de darsena, algo muy útil al llegar a una rampa de carga que ya conozca. Puede elegir entre tres niveles de conducción personalizables para optimizar la aerodinámica y la distancia al suelo. 📏



Mantenga el chasis estable. Y la carga en su lugar.

ECS mantiene con estabilidad el nivel de chasis, independientemente de cómo se distribuya la mercancía. Evita los vuelcos laterales, al asegurarse de que el camión siempre está equilibrado. Work Remote también le permite compensar manualmente la inclinación lateral.



Indicador de carga. Preciso y fácil de supervisar.

Con los menús y las pantallas intuitivas puede ver exactamente cómo se distribuye la carga por el vehículo. Los pesos, las cargas de ejes y las cargas de bogie se especifican por separado, para poder asegurarse de que respetan los límites, tanto en el camión como en el remolque. La calibración también resulta sencilla. Puede ajustar tanto el camión como el remolque para obtener mediciones precisas en todo momento. 📏



Equilibrelo con la yema de los dedos.

Olvídese del cable. Con el Work Remote, puede controlar la suspensión neumática de forma manual mientras camina libremente alrededor del camión.



Controle su equipo.

Active el programador de velocidad, según necesidades, hasta con cuatro tomas de fuerza. También puede ajustar la velocidad del motor y almacenar el ajuste de las revoluciones para acceder a él rápidamente.



Encienda las luces.

¿Dispone de luces de trabajo, balizas o luces específicas de fábrica? Utilice el Work Remote para encenderlas o apagarlas.



Añada funciones de fábrica.

Dependiendo de la carrocería puede controlar otras funciones. Podrá acceder fácilmente a todas ellas a través de los menús pudiendo compartir los mismos iconos que los botones en el salpicadero.



Utilícelo como llave para la puerta.

Sí, es algo mayor que una llave normal. Pero es muy cómodo para abrir y cerrar las puertas de la cabina sin tener que dejar el control remoto.



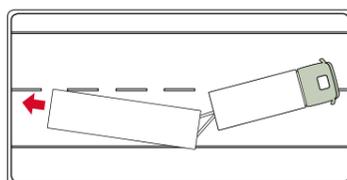
Controles de la plataforma elevadora integrada.

No es necesario llevar dos mandos a distancia. Con la versión actualizada de Work Remote puede subir y bajar cómodamente la plataforma elevadora.

WORK REMOTE 📏

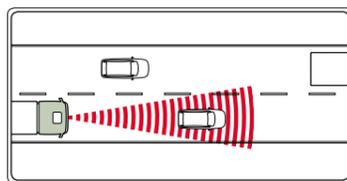
📏 También disponible como accesorio.

Un ojo más sobre la carretera.



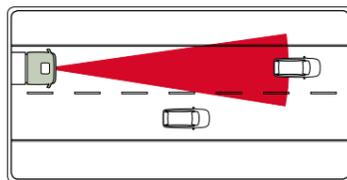
Freno ampliado.

En ciertas situaciones, como al girar o al conducir en pendientes descendientes en una carretera resbaladiza, corre el riesgo de que el remolque adelante al camión, creando el peligroso efecto tijera. El freno ampliado es una nueva función de Volvo, ideada para evitar que esto ocurra. Al frenar el remolque, la combinación del vehículo se estira y el peligro se reduce. El sistema se puede activar automáticamente en situaciones de riesgo, a velocidades superiores a 50 km/h.



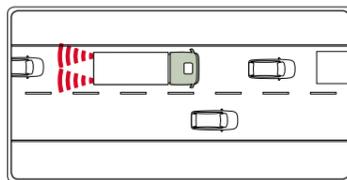
Programador de velocidad adaptada con advertencia de peligro de colisión y freno de emergencia.

Siga el ritmo del tráfico sin esfuerzo. El programador de velocidad adaptada basado en radar (ACC) mantiene una distancia segura con el vehículo que circula delante, controlando el acelerador y todos los frenos disponibles. Si existe riesgo de colisión, se proyectan luces de advertencia en el parabrisas. El sistema de advertencia de peligro de colisión con frenada de emergencia ha mejorado. Si un impacto es inminente, le ayuda en la frenada, con lo que se reduce el riesgo de sufrir lesiones graves.



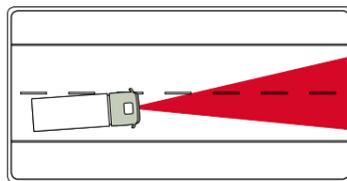
Asistencia para Permanencia en el Carril.

Salirse del carril es una causa habitual de accidentes graves. Demasiado habitual, en nuestra opinión. La Asistencia para Permanencia en el Carril sigue las marcas de la carretera con una cámara y le alerta si las cruza accidentalmente.



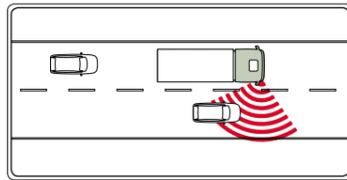
Luz de frenado de emergencia.

Si pisa repentinamente los frenos, las luces de freno parpadean rápidamente para alertar al vehículo que circule detrás. Una forma sencilla de evitar colisiones por la parte trasera, que pueden ser mortales y producir colisiones múltiples. 🚫



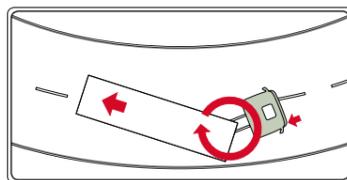
Alerta de Cansancio del Conductor.

Se trata de un sistema inteligente que registra su comportamiento a la hora de conducir. Si difiere de lo normal y da muestras de cansancio, una señal le alerta y un mensaje en la pantalla le recomienda que descanse. 🚫



Sistema de Control de Ángulo Muerto.

El área de ángulo muerto en el lado del copiloto puede ocultar fácilmente a otros usuarios de la carretera. El sistema de Control de Ángulo Muerto está equipado con un radar que comprueba el área cuando activa el intermitente. Si detecta algo en el área, se lo indica mediante un sonido y un icono parpadeante en el retrovisor.



Programa Electrónico de Estabilidad.

El Programa Electrónico de Estabilidad o ESP (Electronic Stability Program) reduce con eficiencia el riesgo de vuelcos y deslizamientos. En situaciones de riesgo, se activa al instante, reduce la potencia del motor y frena el camión y el remolque. Cada rueda del camión se frena de forma individual. ESP se encuentra disponible para la mayoría de especificaciones de camiones, tanto tractoras como rígidos. 🚫

Especificación a medida de su Volvo FH.

No existe ningún camión que se adapte a todo. Por ello, la serie Volvo FH ofrece posibilidades ilimitadas. La disposición flexible del chasis y las instrucciones de Volvo para carroceros o VBI (Volvo Bodybuilder Instructions) facilitan la preparación del camión para una superestructura. Además, la línea motriz, las cabinas y los paquetes de equipamiento le proporcionan aún más opciones. Así pues, bienvenido a todo un mundo de elecciones. Un mundo en el que su concesionario le guiará para encontrar el camión perfecto para sus necesidades y deseos.

1 CHASIS

Configuraciones de ejes, alturas de chasis, distancias entre ejes, bogies, suspensiones traseras y frenos.

PÁGINAS 36-37

2 LÍNEA MOTRIZ

Motores, cajas de cambio, software I-Shift y doble embrague de I-Shift, ejes traseros, relaciones de ejes traseros y tomas de fuerza.

PÁGINAS 38-39

3 CABINA

Especificaciones y medidas para las cabinas dormitorio de techo bajo, dormitorio, Globetrotter y Globetrotter XL.

PÁGINAS 40-41

4 PAQUETE COMERCIAL Y EQUIPAMIENTO

Paquetes completos de equipamiento que mejoran la comodidad del conductor, la seguridad y el ahorro de combustible.

PÁGINAS 42

5 ACCESORIOS

Existen muchas formas de añadir accesorios al Volvo FH. Vea algunos de los más destacados.

PÁGINA 43

TRACCIÓN / ALTURA DE CHASIS / DISTANCIA ENTRE EJES (dimensiones en dm)															
Rígido 4x2															
RAD-L90	Alto		34	35	37	40	43	46	49	52	56	60			
RAD-GR	Alto		34		37	40	43	46	49	52	56	60	63	65	67

Rígido 6x2													
RADT-GR	Alto			35	37	39	43	46	48	49	52	56	60

TRACCIÓN / ALTURA DE CHASIS / DISTANCIA ENTRE EJES (dimensiones en dm)													
Tractora 4x2													
RAD-L90	Alto			35	36	37	38						
RAD-GR	Alto			35	36	37	38						

Tractora 6x2													
RADT-GR	Alto		30	32	34		37	39					

Tractora 6x4													
RADD-BR	Alto		30	32		36	39						
RADD-TR1	Alto		30	32	34	36	39						
RADD-TR2	Alto		30	32	34	36	39						
RADD-GR	Alto		30	32	34	36	39						
RADD-G2	Extra alto		30	32	34	36	39						

Tractora 8x4													
RAPDD-GR	Alto					36	39						

TRAVESAÑOS DE REMOLQUE

Barras de remolque montadas centralmente en el chasis, en posición intermedia y en posición inferior para remolques de ejes centrales. Las barras se pueden acoplar en intervalos de 25 mm.

DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE

Depósitos de aluminio o acero con volúmenes de 150 a 900 litros. El volumen máximo de combustible es de 1.480 litros para una tractora de 4x2.

DEPÓSITOS DE ADBLUE

Volúmenes de 32 a 90 litros. La bomba de AdBlue se integra en el módulo del depósito de AdBlue. Plástico.

QUINTAS RUEDAS

Instalación certificada que permite una carga de hasta 36 toneladas. En la gama se incluye una quinta rueda ISO con perfiles en forma de L a distintas alturas para una mayor libertad de elección. La quinta rueda y su montaje es una variante de peso bajo, ya que no requiere una placa de fijación. La altura de la quinta rueda por encima del chasis es a partir de unos 140 mm. Se encuentra disponible la lubricación integrada y el indicador de conexión de remolque como equipo opcional para variantes específicas.

DIRECCIÓN DINÁMICA DE VOLVO

Sistema de dirección activa con superposición de par. Aporta más fuerza de dirección a bajas velocidades, reduce las sacudidas de la dirección y mantiene el volante recto al frenar en superficies con adherencia no homogénea. El volante vuelve automáticamente a la posición neutra al conducir hacia delante y al dar marcha atrás.

Disponible para tractoras y rígidos de 4x2, 6x2, 6x4, 8x2 o 8x4 con eje delantero único.

La dirección dinámica de Volvo también está disponible para ejes delanteros dobles en rígidos 8x2 y 8x4.*

* Disponible a lo largo de 2015.

EJES LOCOS DETRÁS DE EJE MOTRIZ

Disponibles en varias versiones: fijo con rueda sencillas o gemela, autodireccional o direccional. Carga sobre eje: 7,5, 9,5 o 10 toneladas.

EJES LOCOS DELANTE DEL EJE MOTRIZ

Disponible en las variantes fijo y autodireccional para tractoras y rígidos. Carga sobre eje: 7,5 o 9 toneladas.

SUSPENSIÓN TRASERA						
Tipo	Combinación de eje	Tipo de suspensión	Carga sobre eje bogie (toneladas)	Reducción	Otros ejes	
Único						
<input type="checkbox"/> RAD-L90	4x2	Parabólica en forma de S	13	Simple/cubo		
<input type="checkbox"/> RAD-GR	4x2	Neumática	11,5/13	Simple/cubo		
Bogie						
<input type="checkbox"/> RADT-AR	6x2/8x2	Parabólica	19/21	Simple/cubo	Eje loco fijo detrás de eje motriz	
<input type="checkbox"/> RADT-GR	6x2/8x2	Neumática	19/20,5/22,5/23	Simple/cubo	Eje loco fijo/direccional/Autodireccional detrás de eje motriz	
<input type="checkbox"/> RADD-G2	6x4/8x4	Neumática	21/23/26	Simple/cubo		
<input type="checkbox"/> RADD-BR	6x4/8x4	Parabólica	21	Simple/cubo		
<input type="checkbox"/> RADD-TR1	6x4/8x4	Parabólica/ballestas convencionales	23/26	Simple/cubo		
<input type="checkbox"/> RADD-TR2	6x4/8x4	Ballestas convencionales	26/32	Cubo		
<input type="checkbox"/> RAPDT-GR	8x2	Neumática	27/30/30,5/31,5/32	Simple/cubo	3 ejes/eje loco delante de eje motriz direccional y eje loco direccional o fijo detrás de eje motriz	
<input type="checkbox"/> RADD-GR	6x4/8x4	Neumática	21/23/26	Simple/cubo		
<input type="checkbox"/> RADDT-GR	8x4	Neumática	27/33/36	Simple/cubo	3 ejes/eje loco detrás de eje motriz direccional	
<input type="checkbox"/> RAPDD-GR	8x4	Neumática	27/30,5/32/35	Simple/cubo	3 ejes/eje loco delante de eje motriz direccional	
<input type="checkbox"/> RADDT-G2	8x4	Neumática	27/33/36	Simple/cubo	3 ejes/eje loco detrás de eje motriz direccional	

FRENOS

Los frenos de disco Volvo EBS (sistema de frenos controlado electrónicamente) están disponibles con los paquetes de programas STD (estándar) y MED (medio) para rígidos y tractoras. ESP está disponible para tractoras y rígidos con tracción 4x2, 6x2 y 6x4. De esta forma, Volvo puede ofrecer el sistema ESP prácticamente en todas las aplicaciones ADR y combinaciones EMS. La gama de frenos incluye también frenos de tambor de leva en Z Volvo con ABS (sistema de frenos antibloqueo).

EBS MEDIO

Además de las características del paquete EBS Estándar, véase a continuación. 

CONTROL DEL ESTADO DE EBS

Supervisión del estado de EBS mediante el sistema electrónico del vehículo, TEA2+ y Volvo Tech Tool.

AYUDA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

Los frenos se liberan únicamente cuando se ha generado par motor suficiente para impulsar el vehículo hacia delante.

ANÁLISIS DE DESGASTE DE LAS PASTILLAS

Aviso de forro del freno: calcula el kilometraje que hay disponible con los forros actuales.

ACTIVADOR DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento se activa automáticamente también en el remolque.

LIBERACIÓN AUTOMÁTICA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento se libera cuando el conductor pisa el pedal del acelerador y se selecciona una marcha (sólo en la caja de cambios I-Shift).

OPCIONES ADICIONALES

Además de los paquetes de programa, se encuentran disponibles las siguientes opciones:

FRENO AMPLIADO

Permite al conductor aplicar mayor freno al remolque. El freno se activa automáticamente y se reduce al mínimo el riesgo de que se produzca el efecto "tijera". Sólo para rígidos.

ESP (PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD)

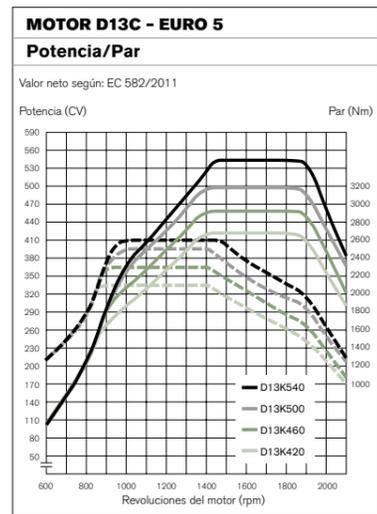
El sistema de estabilidad de freno acciona los frenos de forma individual en cada rueda, aportando así estabilidad para toda la combinación del vehículo y contrarrestando el efecto "tijera", los vuelcos y la oscilación del remolque. ESP cumple los requisitos de la normativa Control electrónico de estabilidad en los vehículos. 

LUZ DE FRENADO DE EMERGENCIA

Al frenar de golpe a partir de velocidades superiores a 50 km/h, las luces de freno parpadean cuatro veces por segundo. 

RALENTIZADOR HIDRÁULICO

Ralentizador compacto montado en la caja de cambios con un efecto máximo de 440 kW.



<input type="checkbox"/> D13C420 (309 kW)	Potencia máxima a 1.400-1.800 rpm	420 CV
	Par máximo a 860-1.400 rpm	2.100 Nm
<input type="checkbox"/> D13C460 (338 kW)	Potencia máxima a 1.400-1.800 rpm	460 CV
	Par máximo a 900-1.400 rpm	2.300 Nm
<input type="checkbox"/> D13C500 (368 kW)	Potencia máxima a 1.400-1.800 rpm	500 CV
	Par máximo a 1.000 - 1.400 rpm	2.500 Nm
<input type="checkbox"/> D13C540 (397 kW)	Potencia máxima a 1.450-1.800 rpm	540 CV
	Par máximo a 1.000 - 1.450 rpm	2.600 Nm

D13C	
Nº de cilindros	6
Cilindrada	12,8 dm³
Carrera	158 mm
Diámetro	131 mm
Relación de compresión	17.0:1
Gama económica de revoluciones	900-1.400 rpm
Potencia de frenado del regulador de gases de escape (2.300 rpm)	200 kW
Potencia+ VEB (2.300 rpm)	375 kW
VEB+	opcional
Filtros de aceite	2 de flujo completo, 1 de derivación
Volumen de cambio de aceite, incluido el filtro	33 l
Sistema de refrigeración, volumen total	38 l
Intervalo para el cambio de aceite: Hasta 100.000 km o una vez al año con VDS4.	

REQUISITOS PREVIOS

DE COMBUSTIBLE

Sólo combustible sin azufre (EN590, máx. 10 ppm de azufre).

TOMAS DE FUERZA MONTADAS EN EL MOTOR

Dos versiones de par disponibles	
EPTT650, relación 1.26:1	650 Nm*
EPTT1000, relación 1.26:1	1.000 Nm*

* Ambos pares al conducir y al detenerse.

I-SHIFT

Caja de cambios de 12 velocidades con Split (desmultiplicación de marcha) y Range (desmultiplicación de gama), con sistema automático de cambio de marchas. Puede equiparse con un ralentizador integrado, toma de fuerza, bomba de dirección asistida de emergencia y un refrigerador de aceite.

I-SHIFT

Tipo	Marcha superior	Par motor (Nm)	Aprobación de MMC (toneladas)
<input type="checkbox"/> AT2612E	Directa	2600	60

PAQUETES DE SOFTWARE I-SHIFT

BÁSICO

Se suministra de serie con I-Shift y proporciona a la caja de cambios sus funciones básicas.

DISTRIBUCIÓN Y CONSTRUCCIÓN

Adapta las funciones de la caja de cambios para operaciones de distribución y construcción. Entre las características se incluyen funciones que ayudan al conductor en el arranque y en las maniobras cerca de otros vehículos.

LARGO RECORRIDO Y BAJO CONSUMO

Contiene funciones inteligentes que reducen al mínimo el consumo de combustible. Hace que este paquete de programas esté especialmente indicado para transportes de largo recorrido.

LARGO RECORRIDO Y AHORRO DE COMBUSTIBLE CON I-SEE

Añade I-See, incluido I-Cruise, al paquete de Largo recorrido con bajo consumo, para obtener ahorros de combustible aún mayores.

TRANSPORTE DE GRAN TONELAJE

Optimiza la caja de cambios I-Shift para grandes masas máximas en combinación (superiores a 85 toneladas).

EXPLICACIÓN DE LAS FUNCIONES DE I-SHIFT Y DOBLE EMBRAGUE DE I-SHIFT

SELECCIÓN DE LA MARCHA DE INICIO

Selección automática de la relación de inicio de movimiento correcta (de la 1ª a la 6ª marcha). La masa máxima en combinación (MMC) y la pendiente de la calzada influyen en la elección de la marcha de inicio de movimiento.

PRESTACIONES EN EL CAMBIO

Ofrece cambios más rápidos y suaves mediante la utilización inteligente del freno motor, el doble embrague y el freno del eje intermediario.

AJUSTE EN LA SELECCIÓN DE LA MARCHA

Permite modificar la selección de marchas mediante los botones de la palanca de cambios cuando el freno motor está en modo automático.

INDICADOR DE TEMPERATURA DE ACEITE EN LA CAJA DE CAMBIOS

Muestra la temperatura del aceite de la caja de cambios en la pantalla de información.

ESTRATEGIA ADICIONAL DE CAMBIO

Interactúa con los sistemas EBS y ECS para facilitar el arranque y las maniobras cerca de otros vehículos. Optimiza la potencia de frenado de VEB/VEB* al seleccionar automáticamente la marcha correcta para que el motor funcione a revoluciones altas. Cuando se cambia de marcha con el doble embrague del I-Shift durante el frenado de motor, al cambiar de marcha no se interrumpirá la capacidad de frenado.

INICIO DE LA MARCHA

Optimiza la selección de marcha y las funciones de EBS cuando se conduce a baja velocidad. Entre otras cosas, garantiza que la función de Ayuda para arranque en pendientes sólo se active en pendientes ascendentes.

I-ROLL

Activación y desactivación automática de punto muerto para reducir el consumo de combustible. I-Roll se utiliza cuando no se necesita potencia de motor ni frenado de motor, por ejemplo, en carreteras llanas.

PROGRAMADOR INTELIGENTE DE VELOCIDAD

Interactúa con el programador de frenado del vehículo, evitando que actúen los frenos auxiliares si no es necesario. De este modo, la función de rueda libre se puede utilizar aún más, ahorrando por tanto más combustible.

I-SEE

Un software de I-Shift inteligente que puede almacenar datos topográficos y utilizar esta información para ahorrar combustible y mejorar la comodidad de conducción. Los datos se guardan en una base de datos disponible para los demás usuarios de I-See. Al solicitar I-See, también se incluye el programador de velocidad I-Cruise. I-Cruise también se puede solicitar por separado.

SELECCIÓN DE MARCHAS PARA MMC PESADA

Optimiza la selección de marchas para masas máximas en combinación (MMC) elevadas, de entre 85 y 180 toneladas.

OPCIONES ADICIONALES

FUNCIONES ADICIONALES PARA TOMA DE FUERZA

Varias funciones que facilitan el uso de la toma de fuerza.

AJUSTE MEJORADO DE SELECCIÓN DE MARCHA, INCLUIDA LA FUNCIÓN DE ACELERADOR A TOPE

Permite modificar la selección de marchas mediante los botones de la palanca de cambios durante el arranque y al conducir en modo automático. La función de acelerador a tope selecciona la marcha correcta para la máxima aceleración.

RENDIMIENTO MEJORADO

- CARRETERAS EN MAL ESTADO

Varias funciones que ajustan el cambio de marchas y facilitan el arranque y la conducción en terrenos accidentados y carreteras en mal estado.

CAJAS DE CAMBIOS MANUALES

Caja de cambios manual de 14 marchas con Split (desmultiplicación de marcha) y Range (desmultiplicación de gama) con dos marchas supercortas y doce marchas hacia delante sincronizadas, además de cuatro marchas hacia atrás. La sincronización patentada con función de servo supone una reducción de las fuerzas de cambio de marcha. En las cajas de cambios se pueden instalar un ralentizador compacto, una toma de fuerza, una bomba de dirección asistida de emergencia y un enfriador de aceite.

CAJAS DE CAMBIOS MANUALES

Tipo	Marcha superior	Par motor (Nm)	Aprobación de MMC (toneladas)
<input type="checkbox"/> VT2514B	Directa	2500	100
<input type="checkbox"/> VT2814B	Directa	2800	100

CLUTCHES

<input type="checkbox"/> CS43B-O	Embrague monodisco.
<input type="checkbox"/> CD40B-O	Embrague bi-disco.

Los embragues de Volvo no tienen plomo.

EJES TRASEROS

Tipo	Eje	Marcha	Par máximo (Nm)	Carga sobre eje/bogie (toneladas)	Aprobación de MMC (toneladas)
Reducción simple					
<input type="checkbox"/> RSS1344C/D	Único	Cónico	2600	13	44
<input type="checkbox"/> RSS1356	Único	Cónico	2400/2800	13	56/44
<input type="checkbox"/> RSS1360	Único	Cónico	3550	13	60
<input type="checkbox"/> RTS2370A	Tándem	Cónico	3550	23	70

Reducción de cubo

<input type="checkbox"/> RTH2610F	Tándem	Corte espiral cónico	3550	26	100
<input type="checkbox"/> RTH3210F	Tándem	Corte espiral cónico	3550	32	100
<input type="checkbox"/> RTH3312	Tándem	Corte espiral cónico	3550	33	120

RELACIÓN DE EJES TRASEROS

RSS1344C/D	RSS1356	RSS1360	RTS2370A	RT2610F	RT3210F	RT3312
2.31:1*	2.50:1	2.47:1	2.43:1	3.33:1	3.33:1	3.61:1
2.47:1*	2.64:1	2.64:1	2.57:1	3.46:1	3.46:1	3.76:1
2.64:1	2.79:1	2.85:1	2.83:1	3.61:1	3.61:1	4.12:1
2.85:1	3.10:1	3.08:1	3.09:1	3.76:1	3.76:1	4.55:1
3.08:1	3.44:1	3.40:1	3.40:1	3.97:1	3.97:1	5.41:1
3.36:1	3.67:1	3.67:1	3.78:1	4.12:1	4.12:1	7.21:1
3.70:1		4.11:1	4.13:1	4.55:1	4.55:1	
			4.50:1	5.41:1	5.41:1	
			5.14:1		7.21:1	
			5.67:1			
			6.17:1			

* Para RSS1344D.

SUSPENSIÓN DE CABINA DE CUATRO PUNTOS

Suspensión por muelles con amortiguadores completa, suspensión por muelles en la parte delantera y neumática en la parte trasera y suspensión neumática completa.

TOMAS DE AIRE

Toma de aire situada en el lateral izquierdo y disponible en versión alta o baja. También se dispone de una toma de aire frontal como opción.

COLORES

Disponible en unas 850 variantes.

TAPICERÍA

Volvo FH: Tela, tela suave y piel.

Todos los acabados de los asientos excepto el vinilo y la tela se pueden solicitar con función de ventilación.

ASIENTO DEL CONDUCTOR

Dos niveles distintos de comodidad: Comfort y Deluxe. Todos los niveles se pueden solicitar con la tapicería opcional. El ajuste de desplazamiento longitudinal del asiento es de 240 mm y de 100 mm en sentido vertical. El asiento del conductor dispone de serie de reposacabezas, respaldo regulable y abatible, ajuste vertical y longitudinal, soporte lumbar regulable y mecanismo ajustable para el ángulo del asiento.

ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE

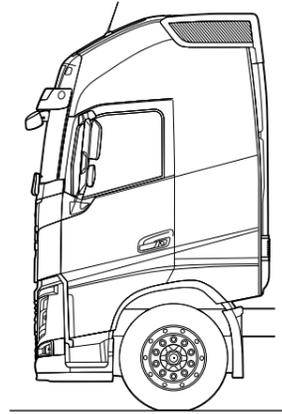
Dos niveles distintos de comodidad: versiones Estándar y Confort. Ambos niveles se pueden solicitar con la tapicería opcional. Los asientos para acompañante están equipados de serie con un reposacabezas. Se encuentra disponible como opción un asiento giratorio para acompañante.

LITERAS

Dimensiones de la litera inferior de 74x200 cm, con una sección media amplia de 81,5 cm, alt. 74x200 cm, extraíble a 88x200 cm con una sección media amplia de 95,5 cm.

Colchón de 16 cm con muelles encapsulados y de excelente comodidad. Tres opciones de firmeza: Blando, Semifirme y Firme.

Dos opciones de protector de colchón que mejora el descanso y hace que sea más sencillo hacer la cama. Abatible con respaldo regulable Dimensiones de la litera superior confort de 60x190 cm, alt. 70x190 cm.



ALMACENAMIENTO INTERIOR

Bandeja delantera con cuatro huecos de tamaño DIN y dos grandes compartimentos guardaobjetos con puerta de persiana en el lado del conductor y del acompañante. Dos cajones extraíbles debajo de la litera con una capacidad total de 130 litros. Dos compartimentos guardaobjetos más pequeños bajo el colchón, a los pies (10 l) y a la cabecera (15 l) de la litera. Compartimento a los pies de la litera para una botella PET.

ALMACENAMIENTO EXTERIOR

En ambos lados se dispone de grandes compartimentos guardaobjetos que pueden abrirse desde el exterior o el interior. Un espacio de almacenamiento adicional sin calefacción de 30 litros se encuentra disponible bajo la cabina, a ambos lados.

TECHO SOLAR/ESCOTILLA DE TECHO

La cabina está equipada con un techo solar fijo o, de forma opcional, una escotilla de techo que se puede abrir 50 mm. También sirve de salida de emergencia. La escotilla de techo se puede accionar de forma manual o eléctrica.

VOLANTE

Volante en dos tamaños: diámetro de 450 o 500 mm, dependiendo de la especificación del camión. La altura del volante se puede regular hasta 90 mm y su ángulo se puede ajustar 28 grados. Con la columna de dirección ajustable (opcional) el volante se puede ajustar en sentido vertical entre -5° y +15°, para mejorar la comodidad del conductor.

SISTEMA DE CLIMATIZACIÓN

Se dispone de tres sistemas alternativos para cubrir todas las necesidades.

Ventilador con calefacción convencional mediante refrigerante del motor.

Aire acondicionado con regulación manual (MCC).

Aire acondicionado con regulación automática de temperatura (ECC/ECC2). Este sistema también se encuentra disponible con sensores de intrusión solar, condiciones de niebla y calidad del aire.

El sistema de climatización también se puede completar con calefactor de estacionamiento de motor y cabina e I-ParkCool, un sistema de refrigeración de estacionamiento para la cabina.

I-PARKCOOL. Opcional.

I-ParkCool genera aire fresco con el vehículo parado y puede interactuar con el calefactor de estacionamiento para ofrecer un clima agradable, por ejemplo, durante las noches, cuando la temperatura suele descender en poco tiempo. El sistema comprueba el estado de la batería para garantizar la capacidad de arranque del camión. Calcula cuánta potencia de refrigeración se necesita para conseguir una temperatura agradable en la cabina. Si las baterías no están completamente cargadas, el sistema calculará cuánta potencia se podrá utilizar (sin que se vea reducida la capacidad de arranque). De este modo, proporcionará una refrigeración estable y adecuada durante toda la noche.

El sistema es aproximadamente 20 dB más silencioso que los demás sistemas de la competencia, por lo que mejora así la calidad del sueño. El sistema de climatización está completamente integrado en el sistema de ventilación de aire normal* y el aire caliente o frío se distribuye por igual y cómodamente a través de las rejillas de ventilación habituales. La aerodinámica de la cabina y la altura para permanecer de pie no se ven afectadas.

* Excepto el calefactor de cabina (PH-CAB).

CABINA DORMITORIO

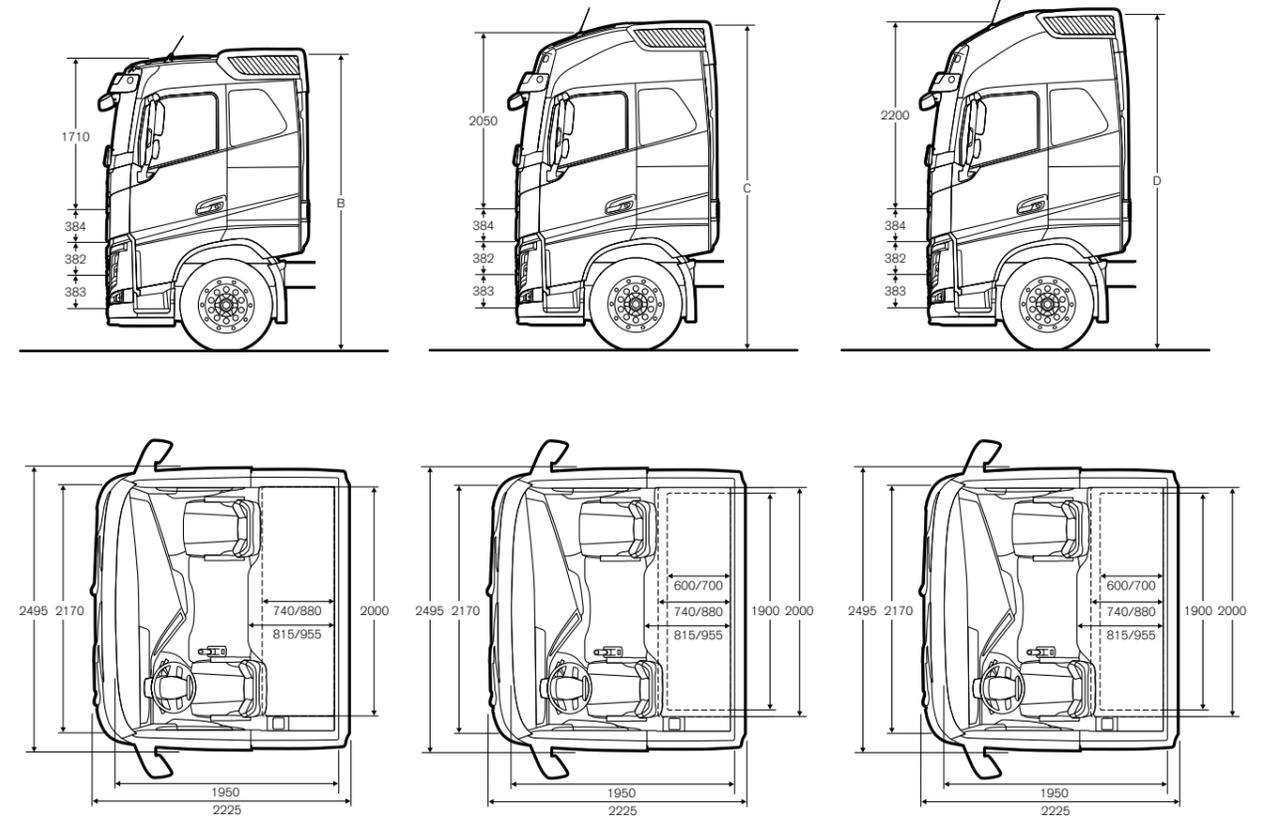
Cabina dormitorio (CAB-SLP) con alojamiento nocturno cómodo para una persona. Altura interior 171 cm, 162 cm sobre el túnel del motor.

CABINA GLOBETROTTER

Cabina Globetrotter (CAB-HSLP) con alojamiento nocturno cómodo para un máximo de dos personas. Esta cabina ofrece espacio de almacenamiento adicional gracias a su estructura vertical. Altura interior 205 cm, 196 cm sobre el túnel del motor.

CABINA GLOBETROTTER XL

Cabina Globetrotter XL (CAB-XHSL) con alojamiento nocturno cómodo para un máximo de dos personas. Esta cabina ofrece espacio de almacenamiento adicional gracias a su mayor altura. Altura interior 220 cm, 211 cm sobre el túnel del motor.



ALTURA DE LA CABINA POR ENCIMA DEL SUELO					Altura A (mm)	Altura C (mm)	Altura D (mm)
Tractora	Tracción	Altura de chasis	Suspensión	Neumáticos	CAB-SLP	CAB-HSLP	CAB-XHSL
	4x2	Alto	Ballestas/Neumática	315/80-R22.5	3430	3800	3950
	4x2	Alto	Ballestas/Neumática	315/80-R22.5	3440	3810	3960
	4x2	Medio	Ballestas/Neumática	315/70-R22.5	3350	3720	3870
	4x2	Bajo	Neumática/Neumática	315/60-R22.5	3230	3600	3750
	4x2	Bajo	Neumática/Neumática	315/60-R22.5	3250	3620	3770
	4x2	Extra bajo	Neumática/Neumática	295/60-R22.5	3210	3580	3730
	6x2	Medio	Ballestas/Neumática	315/70-R22.5	3350	3720	3870
Rígido	Tracción	Altura de chasis	Suspensión	Neumáticos	CAB-SLP	CAB-HSLP	CAB-XHSL
	6x2	Alto	Neumática/Neumática	315/80-R22.5	3410	3780	3930
	6x2	Medio	Neumática/Neumática	315/70-R22.5	3330	3700	3850
	6x2	Bajo	Neumática/Neumática	315/60-R22.5	3230	3600	3750
	6x2	Alto	Ballestas/Ballestas	315/80-R22.5	3460	3830	3980
	6x4	Alto	Ballestas/Ballestas	315/80-R22.5	3450	3820	3970

PAQUETE FH LUJO-CHILE

- Versión Lujo Chile en cabinas SLP y HSLP
- Nivel de instrumentación y audio alto
- Panel secundario de 7" en colores
- Cabina pintada completa (espejos y paragolpes)
- Logo e incrustaciones cromadas
- Asiento conductor confort y acompañante básico
- Doble litera en cabinas HSLP
- Unidad telemática instalada de fábrica como standard
- Todas las versiones con frenos de disco (excepto FH64T T-RIDE para carga indivisible)
- EBS - Electronic Brake System
- Control de estabilidad ESP
- Sistema de espejos exteriores confort, regulables eléctricamente y calefaccionados
- Espejo frontal
- Globetrotter iluminado
- Aire acondicionado manual
- Suspensión de aire cabina
- Cierre centralizado
- Indicador de carga en los ejes
- Indicador de voltaje de las baterías
- Bomba de dirección de caudal variable
- Compresor desembragable
- Preparado para I-SEE
- Preparado para Dynafleet
- Opcional Volvo Dynamic Steering

PAQUETE FH TOP CLASS-CHILE

- Top-Class Chile solo en cabina HSLP y XHSL
- Solo en configuración con suspensión neumática en ejes motrices
- Asientos de confort conductor y acompañante
- Pretensores de cinturones de seguridad
- Volante y asientos en cuero
- Visera parasol interior eléctrica
- Litera inferior abatible en 55°
- Litera superior regulable en altura
- Cubre colchón supreme (3mm espesor)
- Estantería en la trasera de la cabina
- Luces interiores flexibles y con control de intensidad (dimmer)
- Caja de seguridad
- Refrigerador 33 lts
- Soporte de TV
- Climatizador versión 2
- Levante cabina eléctrico
- Parachoque con spoiler
- 3 lamparas adicionales en parte superior
- Focos Hella superiores de largo alcance
- Spoiler

OPCIONAL

- Deflector lateral "solo" en distancia entre ejes de 3700 mm
- Opcional Volvo Dynamic Steering VDS

ACCESORIOS VOLVO TRUCKS

Ha elegido uno de los camiones mejor equipados del mundo. Pero para que realmente sea el idóneo para sus tareas de transporte concretas y para sus necesidades personales, existe una amplia gama de accesorios entre los que elegir. Desarrollados y probados por Volvo Trucks para camiones Volvo. A continuación se muestra una pequeña selección. Consulte a su concesionario Volvo o visite www.volvotrucks.com para obtener más información.



Alcolock

Depósito de agua exterior



Cafetera

Placa base para el teléfono



Cinturón de seguridad rojo

VOLVO

Volvo Truck Corporation
www.volvotrucks.com